

# Sobre a vacinação contra o COVID-19

## É necessário fazer reserva para se vacinar

- 1 **Fazer a reserva do dia da vacina**
- 2 **Locais onde poderá receber a vacina**
  - 「Vacinação individual」 → Em hospitais e clínicas
  - 「Vacinação em grupo」 → Koreisha Shogaisha Training Center (Centro de Treinamento de Idosos e Pessoas com Deficiência)  
(こうれいしゃ しょうがいしゃ 高齢者・障害者トレーニングセンター )
- 3 **O que é necessário para fazer uma reserva**  
「Cupom de Vacinação」  
(Será enviado por correio até 31 de julho.)

## Sobre a reserva

### Vacinação individual

#### ○ Forma de fazer a reserva

Poderá fazer a reserva no hospital onde costuma se consultar

### Vacinação em grupo

Local: Koreisha Shogaisha Training Center \*こうれいしゃ しょうがいしゃ 高齢者・障害者トレーニングセンター  
Sakenoya 1004-1 さけのや 酒野谷1004-1

### Datas para reserva e vacinação

	Início da Reserva	Provável data da vacinação
60~64 anos	Em processo de execução	
50~59 anos	15 de julho (quinta)	Final de julho
40~49 anos	10 de Agosto (terça)	Final de agosto
30~39 anos	24 de Agosto (terça)	Final de setembro
12~29 anos	7 de setembro (terça)	Final de outubro

Está previsto que os alunos do ensino fundamental e médio serão vacinados em hospitais

#### ○ Como fazer a reserva

É possível fazer a reserva por telefone ou pela Internet

#### ○ Locais para fazer a reserva

Centro de Reserva e Consultas  
☎0570-020-212  
Todos os dias (9:00-17:00)

Escritório de Contramedidas de Prevenção  
de Infecção por Coronavírus  
☎0289-63-8393  
Todos os dias (9:00-17:00)

Pela  
Internet  
24horas



# Para as pessoas que irão se vacinar

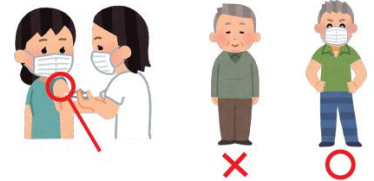
## 1 Posso injetar a vacina?

As pessoas que estão em tratamento médico deverão consultar se poderão ser vacinadas e **somente aquelas que tem condições, deverão se vacinar**

## 2 Use uma roupa que seja fácil para ser vacinado

Certifique-se de usar uma Máscara.

**A vacina será aplicada perto do ombro.** Use roupa que torne mais fácil a aplicação nessa área



## 3 São necessários o cupom de inoculação, folha de exame preliminar e um documento de identidade

Necessário para a vacinação

- Cupom de vacinação
- Documento de identificação (Um dos seguintes documentos: Carteira de motorista, Caderneta de Seguro-Social, Zairyu Card, Passaporte, etc)
- Folha de exame preliminar

**Medir a temperatura em casa e escrever na folha de exame preliminar**

Escreva o Endereço, Nome, Telefone, Data de Nascimento, Gênero, Temperatura do dia da vacinação.

Responda as perguntas e faça a marcação

Clique aqui para ver as folhas de exame preliminar em língua estrangeira ⇒ Site do Ministério da Saúde, Trabalho e Previdência Social



**Caso tenha dúvidas ligue para Associação Internacional de Kanuma**

**\*Português · Vietnamita · Espanhol · Inglês · Japonês**

**Tel: 0289-60-5931**

**9:00~17:00 (Segunda a Sexta)**

**Central de atendimento para consulta / reserva da cidade de Kanuma** **\*Japonês**

**Tel: 0570-020-212**

**9:00~17:00 (Todos os dias)**